

FAUNE -SAVOIE – Prise en main

(version du 5 juillet 2011)

La LPO Savoie s'est équipée, en 2011, d'un nouvel outil de saisie de données en ligne : www.faune-savoie.org

Objectifs

Faune-Savoie est un outil de saisie, de gestion et de restitution des données naturalistes mis à la disposition de tous, observateurs de terrain débutants ou confirmés.

Son objectif principal est de rassembler les données récoltées en Savoie afin d'améliorer la connaissance de la faune du département et d'en assurer au mieux la protection.

Faune Savoie permet actuellement la saisie des groupes suivants : oiseaux, mammifères, reptiles, amphibiens, libellules.

Les données alimentent en temps réel des restitutions cartographiques départementales, mais également les sites visio-nature régionaux () et nationaux ().

Ce petit guide est destiné à vous faciliter la prise en main du site.

Un visiteur anonyme ne peut consulter que la partie restreinte du site « ouverte » à tous :

- ✦ visualisation des données sur les 15 derniers jours,
- ✦ accès aux données synthétisées, de type atlas par exemple.

Une participation active à la vie de ce site passe une **inscription** qui permet de :

- ✦ **saisir et transmettre ses observations** ;
- ✦ **gérer ses observations**, avec nombreux outils de gestion de base de données (consultation multicritères, export sous différents formats, graphiques, cartographies, etc...) ;
- ✦ **consulter les données** : avec la possibilité de requêtes sur l'ensemble de la base de données (sauf espèces soumises à restriction de publication et données cachées par leurs auteurs et sous réserve de contribuer significativement à l'alimentation de la base de données (au moins 30 données/mois) ;
- ✦ **participer à la gestion** de la base (validation des données, accès spécifique...) sur demande auprès des administrateurs du site).

1- S'inscrire

L'inscription est l'étape indispensable pour accéder aux principales fonctionnalités du site :

- la saisie de ses données personnelles ;
- leur gestion ;
- la consultation, via le moteur de recherche, de l'ensemble des données d'archive mises à disposition.

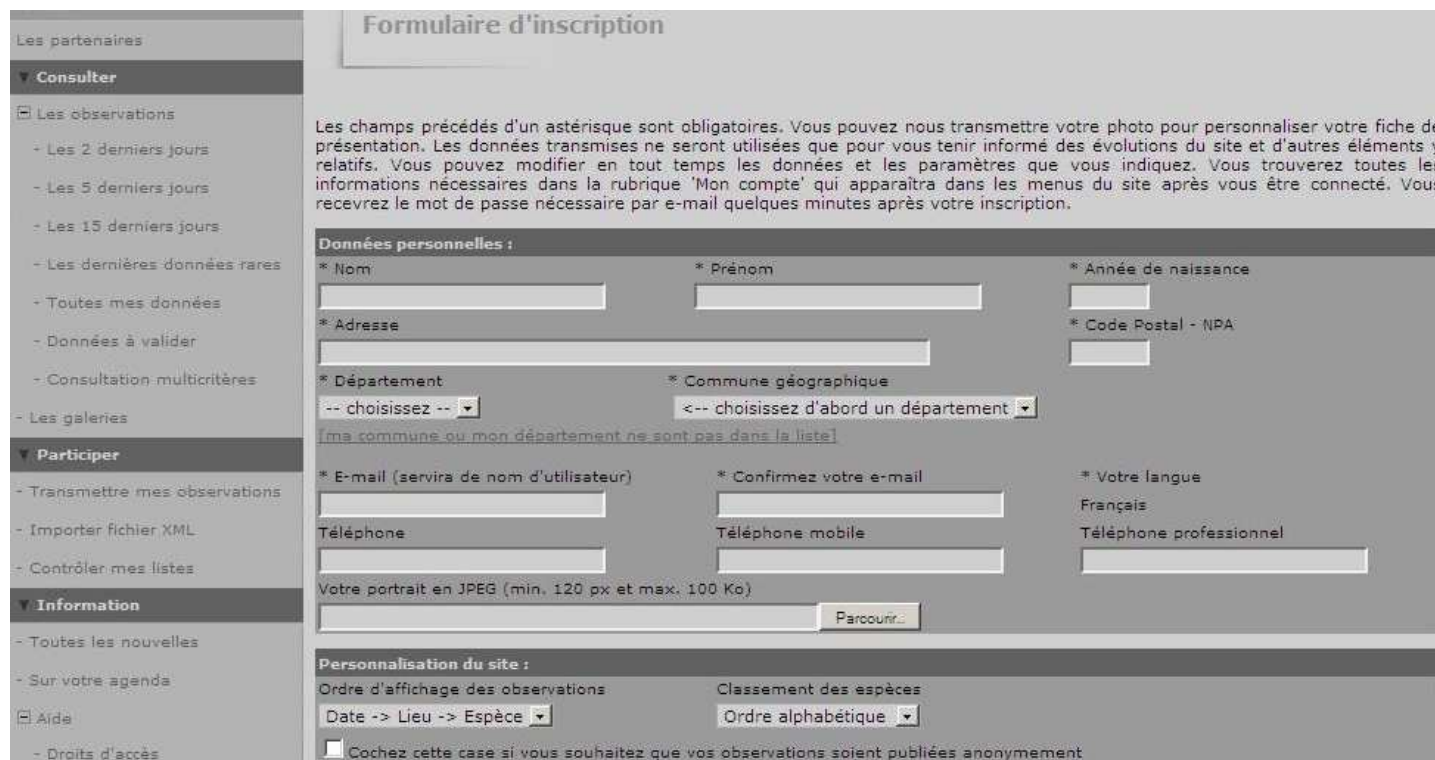
Pour s'inscrire, rendez-vous sur la page d'accueil du site www.faune-savoie.org.

Cliquez sur [J'aimerais participer].



The screenshot shows the homepage of www.faune-savoie.org. At the top left, there is a 'beta' banner and the LPO logo. The main header features a duck and a colorful flower. The navigation menu on the left includes 'Accueil', 'Les partenaires', 'Consulter', 'Les observations', and 'Les galeries'. The central area has a login form with fields for 'email' and 'mot de passe', a 'Me connecter' button, and a link for '[J'ai perdu mon mot de passe]'. The link '[J'ai perdu mon mot de passe]' is circled in red. Below the login form, it says 'Bienvenue notre site collaboratif qui permet de rassembler des données naturaliste.' On the right, there is a weather section for Chambéry on May 11, 2011, and a section for 'Dernière donnée ajoutée avant hier'.

Vous avez alors accès au formulaire d'inscription.



The screenshot shows the 'Formulaire d'inscription' page. It includes a sidebar with navigation options like 'Consulter', 'Participer', and 'Information'. The main content area contains instructions for registration and a form with the following fields:

- Données personnelles :**
 - * Nom
 - * Prénom
 - * Année de naissance
 - * Adresse
 - * Code Postal - NPA
 - * Département (dropdown menu)
 - * Commune géographique (dropdown menu)
 - Text: [ma commune ou mon département ne sont pas dans la liste]
 - * E-mail (servira de nom d'utilisateur)
 - * Confirmez votre e-mail
 - * Votre langue (dropdown menu)
 - Téléphone
 - Téléphone mobile
 - Téléphone professionnel
 - Text: Votre portrait en JPEG (min. 120 px et max. 100 Ko)
 - Parcourir...
- Personnalisation du site :**
 - Ordre d'affichage des observations (dropdown menu)
 - Classement des espèces (dropdown menu)
 - Date -> Lieu -> Espèce (dropdown menu)
 - Ordre alphabétique (dropdown menu)
 - Cochez cette case si vous souhaitez que vos observations soient publiées anonymement

Renseignez le plus précisément possible les différents champs (il est obligatoire de renseigner les champs précédés d'un astérisque).

Si vous n'êtes pas domicilié dans le département de la Savoie, cliquez sur **[Ma commune ou mon département ne sont pas dans la liste]** et indiquez votre commune (cependant, quelque soit votre choix initial, le site affecte finalement à l'observateur une localité située en Savoie : Aiguebelette-le-lac,).

Une fois inscrit, vous recevrez automatiquement votre mot de passe par courriel.

Par la suite la connexion au site suppose simplement la saisie de votre adresse électronique et de votre mot de passe.

2- Personnaliser le site



Le volet « personnalisation » du site permet de configurer un certain nombre de paramètres :

- mot de passe ;
- affichage des observations ;
- affichage cartographique ...

A screenshot of the 'Personnalisation du site' settings page. The page is divided into several sections:

- Changement de mot de passe :** Two input fields for 'Taper un nouveau mot de passe.' and 'Retapez votre nouveau mot de passe.'
- Personnalisez l'affichage des observations sur la page de garde :** A row of checkboxes for rarity levels: 'jamais observé', 'très rares', 'rares', 'peu fréquentes', 'échappées', 'communes', 'très communes'. Below it, a row of checkboxes for regions, with 'Savoie (73)' checked.
- Personnalisez l'affichage des observations par défaut dans les listes :** A row of checkboxes for rarity levels: 'jamais observé', 'très rares', 'rares', 'peu fréquentes', 'échappées', 'communes', 'très communes'. Below it, a row of checkboxes for regions, with 'Savoie (73)' checked.
- Cartographie :** A dropdown menu for 'Couche cartographique par défaut' set to 'Google satellite'. Two checkboxes: 'Souhaitez-vous utiliser la carte zoomable ?' and 'Souhaitez-vous pouvoir transmettre des données avec une localisation précise ?'. A red arrow points to the second checkbox with the word 'Important' in red text.
- Réglages généraux :** Two columns of settings. Left column: 'Ordre d'affichage des observations' (Date -> Lieu -> Espèce), 'Nombre d'observations par page' (20), 'Galerie par défaut' (Les plus populaires). Right column: 'Classement des espèces' (Ordre alphabétique), 'Nombre de photos par page' (12), 'Afficher les photos dans les listings' (checked). Two checkboxes at the bottom: 'Souhaitez-vous que vos données soient cachées par défaut (case ad hoc pré-cochée) ?' and 'Souhaitez-vous que vos observations soient publiées anonymement ?'.
- Vérification :** A dropdown menu for 'Notifications' set to 'Toutes'.

A 'Modifier' button is at the bottom center.

Important : nous vous invitons à cocher les cases « **Souhaitez-vous utiliser la carte zoomable** » et « **Souhaitez-vous pouvoir transmettre des données précises** », qui vous donnent la possibilité d'afficher le fond cartographique à différents seuils de zoom et d'y pointer précisément les observations.

2- Transmettre ses observations

A partir de la page d'accueil du site :

- saisir votre adresse électronique ;
- saisir votre mot de passe ;

(ils peuvent être mémorisés pour vous simplifier l'accès au site)

- cliquer sur le bouton Me connecter



- Cliquer sur « **Transmettre mes observations** » (colonne à gauche de l'écran).

La saisie d'une observation s'effectue en 3 étapes.

Etape 1/3 : « Choix approximatif d'un lieu-dit » :

Le principe de Faune-Savoie est de lier chaque observation à un **lieu-dit**.

Les lieux dits peuvent être déterminés à partir :

- de listes ;
- de pastilles sur la carte visibles à partir d'un certain niveau de zoom (le nom et l'altitude du lieu-dit s'affichent au passage de la main sur la carte).

Pour le choix approximatif d'un lieu-dit, plusieurs possibilités dont les plus courantes sont les suivantes :

1. « **en tapant du texte** » : saisir tout ou partie du nom du lieu-dit.
2. « **en choisissant une commune** »

Après avoir choisi la commune, le bouton :

- ▲ afficher : déroule la liste des lieux-dits de la commune ;
- ▲ zoomer sur la commune : affiche la carte centrée sur la commune ; en augmentant le niveau de zoom, vous verrez apparaître la localisation des lieux-dits (pastilles jaunes).

3. « **en double-cliquant** » sur la carte ; chaque « double-clic » permettant de zoomer progressivement vers le secteur choisi jusqu'à voir apparaître les pastilles des lieux-dits.

Après la saisie d'un certain nombre d'observations, des liens permettent de « se rendre » vers les derniers lieux-dits utilisés.

Etape 2/3 : « Choix précis d'un lieu-dit »

Pour la localisation des observations, Visio-nature propose deux niveaux de précision :

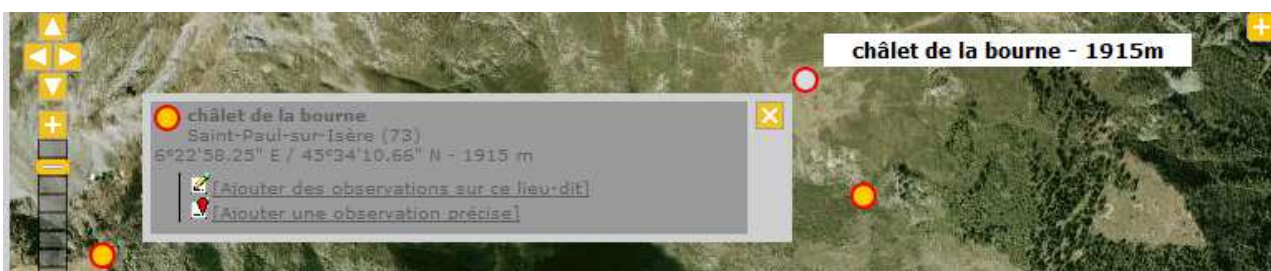
- ✦ **le lieu-dit** ; ce sont les coordonnées du lieu-dit qui sont stockées dans la base de données quelque soit la localisation réelle de votre observation ;
- ✦ **le point précis de l'observation¹** ; celui-ci reste associé à un des lieux-dits le plus proche situé dans un rayon de 700 m mais ce sont les coordonnées de ce point précis qui sont stockées dans la base de données.

Le choix de l'un ou de l'autre de ces niveaux de précision se fait :

- ✦ à partir des listes de lieux-dits ;

Lieux-dit	Coordonnées	Altitude	Commune
la savoye	6°24'36.74" E 45°34'6.89" N	1186 m	Saint-Paul-sur-Isère (73)
[Ajouter des observations sur ce lieu-dit] [Ajouter une observation précise]			
les drines	6°24'29.41" E 45°33'58.95" N	1221 m	Saint-Paul-sur-Isère (73)
[Ajouter des observations sur ce lieu-dit] [Ajouter une observation précise]			

- ✦ à partir de la carte, en cliquant sur une pastille.



A partir d'un certain niveau de zoom, un clic sur un point quelconque de la carte affiche une fenêtre permettant de choisir directement une localisation précise ; celle ci est associée au lieu-dit le plus proche .





Pour associer une observation précise à un autre lieu-dit jugé plus pertinent, appuyez sur la touche [Ctrl] + clic sur la pastille du lieu-dit choisi.



Sauf si votre observation n'a pas pu être correctement située ou si elle concerne un oiseau en transit, la saisie des observations par l'option « ajouter une observation précise » reste fortement conseillée. Elle permet de situer précisément chaque observation (et cette précision est souvent indispensable pour exploiter au mieux la donnée) et en montagne, elle permet de stocker une valeur d'altitude correcte.

Le fond de carte peut être affiché de différentes manières :





Si le fond « photo » (« *google satellite* ») est le plus souvent utilisé, le fond topographique (« *google relief* ») peut apporter des repères complémentaires (mais ne comptez pas sur la précision des fonds IGN ... que vous pouvez retrouver à l'adresse suivante <http://www.geoportail.fr/>).

Création des lieux-dits : la Savoie est actuellement couverte par près de 17000 lieux-dits ; ceux ci correspondent pour la plupart aux toponymes figurant sur les cartes IGN au 25000°. Associés à la saisie via « ajouter une observation précise », ils permettent une couverture complète du département.

Pour éviter une multiplication « anarchique » des lieux-dits, leur création et édition sont réservés aux administrateurs du système. Pour demander la création d'un lieu-dit qui vous paraîtrait pertinent, vous êtes invité à les contacter.

Etape 3/3 : Ajout d'une observation

Champs obligatoires :

1 * Date
22.06.2011 [samedi passé] [dimanche passé] [hier] [aujourd'hui]

2 * Lieu
galerie sous belledonne - 6°15'26.73" E / 45°21'22.12" altitude 1698 m. (changer que si nécessaire)
[changer de lieu] [ajouter un lieu-dit]

3 * Espèce
masque de sélection -- CHOISISSEZ --

4 * Nombre total d'oiseaux
Valeur exacte 1

Vos dernières observations :

Quatre champs doivent être obligatoirement renseignés :

1. Date

La date du jour est proposée par défaut. Il est possible de la modifier directement dans le champ ou en utilisant le calendrier.

Attention, la date saisie par défaut est toujours la date du jour ; pensez à la modifier si nécessaire. Par ailleurs, lorsque vous utilisez le lien **[changer de lieu]** après la saisie d'une série d'observations alors que vous avez saisi une date autre que celle du jour, cette dernière est automatiquement ré-affichée ; il est donc nécessaire de la modifier de nouveau.

2. Lieu

Ce champ est renseigné à partir du choix des lieux-dits.

Dans le cas d'une saisie « **Ajouter des observations sur ce lieu-dit** », le point réel de l'observation peut être assez éloigné du lieu-dit proposé et en montagne son altitude très différente. Celle ci peut alors être modifiée manuellement.

Dans le cas d'une saisie « **Ajouter une observation précise** », aucun problème de ce type, une valeur de l'altitude du point choisi est renseignée automatiquement.

3. Espèce

Les onglets (pictogrammes) vous permettent de sélectionner le groupe taxonomique puis le masque de sélection permet de sélectionner l'espèce².

4. Nombre total

Les effectifs sont notés avec trois « niveaux de précisions possibles » :

- ▲ valeur exacte,
- ▲ estimation,
- ▲ minimum,

²

Le groupe « orthoptères » - sauterelles, criquets, grillons - dont le pictogramme apparaît dans la liste n'est pour l'instant pas activé.

⤴ non compté.

Champs facultatifs :

▼ Les champs ci-dessous sont facultatifs ▼

Commentaires

Remarque Remarque protégée

Nombre Sexe Age

Inconnu inconnu

[ajouter individus supplémentaires]

Autres données/informations

Donnée protégée Donnée de seconde main

J'aimerais donner un code atlas pour cette observation

Vous pouvez fournir une image JPEG (max. 450 pixels sur le petit coté) ou un son MP3 de votre observation (max. 1 Mo)

Parcourir...

Ajouter

Commentaires :

Deux onglets pour deux types de remarques possibles :

- ⤴ remarque publique : visible par les autres utilisateurs du site,
- ⤴ remarque privée : non diffusée aux autres utilisateurs du site.

Nombre / sexe / âge (uniquement pour le groupe des oiseaux).

Ce champ permet de détailler les effectifs totaux déjà saisis, sur la base de critères de sexe et d'âge.

Autres données/ informations :

- ⤴ Donnée protégée : votre donnée peut être protégée si vous la jugez trop sensible (non visible par les autres utilisateurs du site).
- ⤴ Donnée de seconde main : **ne jamais cocher cette case car près saisie de cette données, vous n'y avez plus accès (pour une correction par exemple), car l'observation est attribué à un observateur « anonyme ».** Précisez simplement dans le champ remarque, avant d'éventuels autres commentaires « Donnée de seconde main, observateur Prénom Nom. ».
- ⤴ Possibilité d'attacher une image ou un son à votre donnée.

Saisie d'un code atlas

A l'issue de la saisie d'une donnée « oiseau » et lorsque cette donnée s'inscrit dans la période de reproduction de l'espèce concernée, visio-nature ouvre une fenêtre permettant de saisir un code atlas.

19 codes atlas reposent sur différents critères, comportementaux notamment, et permettent d'associer à chaque observation trois niveaux de probabilité de nidification (possible, nidification probable, certaine).

Attention : ne plus utiliser le code 1, celui ci n'est plus valide dans la nomenclature en cours.

Nidification possible.

- 1 Observation de l'espèce pendant sa période de nidification.
- 2 Présence dans son habitat durant sa période de nidification.
- 3 Mâle chanteur présent en période de nidification, cris nuptiaux ou tambourinage entendus, mâle vu en parade.

Nidification probable.

- 4 Couple présent dans son habitat durant sa période de nidification.
- 5 Comportement territorial (chant, querelles avec des voisins, etc.) observé sur un même territoire 2 journées différentes à 7 jours ou plus d'intervalle.
- 6 Comportement nuptial: parades, copulation ou échange de nourriture entre adultes.
- 7 Visite d'un site de nidification probable. Distinct d'un site de repos.
- 8 Cri d'alarme ou tout autre comportement agité indiquant la présence d'un nid ou de jeunes aux alentours.
- 9 Preuve physiologique: plaque incubatrice très vascularisée ou oeuf présent dans l'oviducte. Observation sur un oiseau en main.
- 10 Transport de matériel ou construction d'un nid; forage d'une cavité (pics).

Nidification certaine.

- 11 Oiseau simulant une blessure ou détournant l'attention, tels les canards, gallinacés, oiseaux de rivage, etc.
- 12 Nid vide ayant été utilisé ou coquilles d'oeufs de la présente saison.
- 13 Jeunes en duvet ou jeunes venant de quitter le nid et incapables de soutenir le vol sur de longues distances.
- 14 Adulte gagnant, occupant ou quittant le site d'un nid; comportement révélateur d'un nid occupé dont le contenu ne peut être vérifié (trop haut ou dans une cavité).
- 15 Adulte transportant un sac fécal.
- 16 Adulte transportant de la nourriture pour les jeunes durant sa période de nidification.
- 17 Coquilles d'oeufs éclos.
- 18 Nid vu avec un adulte couvant.
- 19 Nid contenant des oeufs ou des jeunes (vus ou entendus).

Le code atlas est attribué par un clic sur les différents numéros.

Si votre observation ne concerne pas un oiseau susceptible d'être nicheur à l'endroit ou au moment de votre observation, cliquer sur le bouton **IGNORER** situé en sommet de page.

La saisie du code atlas permet de préciser le statut de l'observation et d'alimenter les cartes de répartition des espèces nicheuses (cartographies « atlas »).

Pour plus de précisions sur l'utilisation des codes atlas voir l'annexe : « déterminer un code atlas ».

Gestion de ses données personnelles et consultations multicritères

Pour consulter l'ensemble de vos données : rubrique « Consulter », onglet « Toutes mes données ».

Vous pouvez modifier ou supprimer vos données en cliquant sur les logos suivants : 

La saisie régulièrement de données permet d'accéder à la consultation des archives de la base de données. Vous pouvez ainsi, via la rubrique « Consulter » puis « Consultations multicritères », créer les requêtes que vous souhaitez.

Confidentialité de certaines données

D'une manière générale, la protection et la diffusion de ces données se fait dans le respect de l'objet statutaire de la LPO Savoie qui est de protéger la faune vertebrée et leurs habitats et de produire des données qui pèsent dans les argumentaires de protection de la nature.

Les données confidentielles ne sont pas accessibles dans les consultations des observations (2, 5, 15 derniers jours, consultations multicritères, etc...), sauf pour l'observateur qui les a fournies ainsi que par les administrateurs du système et les personnes ayant accès à certaines données cachées.

En revanche, elles apparaissent sous forme synthétisée dans les restitutions cartographiques.

Plusieurs niveaux de confidentialité peuvent être affectés aux données :

✎ **par l'observateur** lui même, à travers trois possibilités :

1. la case à cocher « Donnée protégée » ;
2. l'onglet « remarque protégée » ;
3. la case à cocher « souhaitez vous que vos données soient cachées par défaut » (page « personnalisation du site »)

✎ **par l'administration du site** :

1. qui peut établir une liste des espèces / périodes sensibles ;
2. qui se réserve le droit de protéger une donnée en veillant de bien informer l'observateur du caractère sensible de son observation.

Validation des données

Une fois les observations saisies dans Faune Savoie, elles intègrent immédiatement la base de données et sont consultables par tous.

Un dispositif de validation est cependant nécessaire pour repérer les éventuelles anomalies qui peuvent être :

✎ des erreurs de saisie :


- lors de la saisie du nom de l'oiseau, par exemple grand corbeau à la place de grand cormoran (surtout s'il est précisé que les oiseaux pêchaient un lac) ;
- lors de la saisie de la date d'observation : nidification d'hirondelles en décembre si cette donnée a été saisie en décembre et que l'on a oublié de modifier la date du jour qui s'affiche par défaut

✎ des erreurs concernant l'identification ;

✎ des incohérences entre les différents champs.

Pour rendre la base de données Faune Savoie le plus fiable possible, un **comité de validation** a été créé. La liste des membres de ce comité se trouve à la page « Droit d'accès ».

Comment fonctionnent ces comités de validation ?

Lorsque l'un des membres du comité de validation remarque une observation qui mérite plus d'informations, il met une annotation en face de celle ci sous la forme d'un point  d'interrogation .

L'observateur reçoit alors un courriel lui indiquant que le comité de validation s'interroge sur la fiabilité de la donnée.

L'observateur peut alors :

- ✎ répondre au courriel en donnant les informations complémentaires qui permettront de valider la donnée ;
- ✎ corriger son observation ; après quoi un membre du comité de validation enlèvera le point d'interrogation ;
- ✎ supprimer la donnée s'il doute vraiment de son observation.

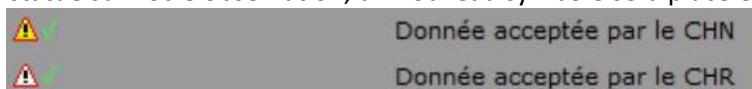
Cas particulier des oiseaux

Pour les oiseaux, il existe en plus de ce comité de validation spécifique à Faune-Savoie, un comité d'homologation régional (CHR) et un comité d'homologation national (**CHN**). CHR et CHN statuent sur toute observation d'oiseau rare respectivement en Rhône-Alpes et en France.

Si vous observez un oiseau figurant sur cette liste, vous trouverez automatiquement en face de votre donnée, les symboles suivants



Il vous faudra alors fournir au CHN ou CHR les informations permettant de valider votre observation. Une fois que le comité d'homologation aura statué sur votre observation, un nouveau symbole sera placé en face de votre donnée



Important : tant qu'une donnée n'est pas validée (présence du pictogramme), elle apparaît dans la liste des données brutes, mais n'est pas prise en compte dans les synthèses (exemple : atlas des oiseaux nicheurs).

Bonnes observations !